CONFUCIUS INSTITUTE AT SAVANNAH STATE UNIVERSITY

和 hé
Geniality, Harmony, Peace

美国萨凡纳州立大学孔子学院
Volume III

SAVANNAH GEORGIA JANUARY, 2017
2017年1月于美国萨凡纳
FACULTY AND STAFF

Directors:

Dr. Peggy Blood

Ms. Qijuan Luo

Instructors:

Jiayi Zhong

Dan Zhao

Qiwei Sun
Let’s meet CI Chinese Instructors

Hello, everyone! I am Zhong Jiayi. I am a Chinese teacher from Jiujiang University in China. I earned my bachelor’s degree from Beijing Foreign Studies University, and my master’s in Teaching Chinese as a Foreign language from Hong Kong Polytechnic University. I have more than 3 years’ teaching experience both in Hong Kong and Mainland China. I now teach Chinese language and culture classes at the Confucius Institute at SSU. I believe that enthusiasm for learning is stimulated in the course of learning and every little helps a mickle.

Hi, I am Zhao Dan, Zhao Laoshi. I am a new instructor from China! In China, I taught students who majored in Teaching Chinese as a Foreign Language in a university. I received my Master’s degree in 2009. And my research area is the study on second language acquisition. I have nearly ten years teaching experience in the university and a high school. I am qualified as an instructor from the teaching theory and practice. Besides, I like teaching and enjoy teaching! To be a good teacher is my life’s goal. I am really excited to be here to teach you Chinese and open a window to know about China. I hope we can be friends!
Let’s meet CI Chinese Instructors

I am Qiwei Sun, an out-reach teacher of the Confucius Institute at Savannah State University. I teach Mandarin at Saint Andrews Middle School in Savannah Georgia.

I received my BA degree from Northeast Normal University in 1982. Before my moving to US in 1991, I worked as a Lecturer teacher in Nankai University in China. I am so proud to be a teacher in CI and I am fond of teaching those talented students.
SECTION ONE

SECTION TWO
Various Cultural Activities

SECTION THREE
Integrate into campus and Savannah city

SECTION FOUR
Others
Confucius Institute at SSU provides Chinese language and various culture classes (Paper-cutting, Ethnic Dance, Folklore, T’ai chi etc.) at Savannah State University and St. Andrews School.

薩凡納州立大學孔子學院在薩凡納州立大學和聖安德魯斯中學開設了漢語教學班和中國文化學習班。
**SECTION ONE – Teaching and HSK Tests**

Confucius Institute at Savannah State University is the only official test center in Savannah designated by Hanban/Confucius Institute Headquarter which provides various Chinese proficiency tests. In the Spring Semester 2017, CI will hold Chinese Proficiency Tests as follow.

### 2017 Spring Semester

<table>
<thead>
<tr>
<th>Test Date</th>
<th>Test</th>
<th>Test Time</th>
<th>Test Fee</th>
<th>Due Date for Registration</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3/19/2017</td>
<td>HSK 1</td>
<td>1:30 pm</td>
<td>$20</td>
<td>2/17/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>3/19/2017</td>
<td>HSK 2</td>
<td>9:00 am</td>
<td>$30</td>
<td>2/17/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>3/19/2017</td>
<td>HSK 3</td>
<td>1:30 pm</td>
<td>$40</td>
<td>2/17/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>3/19/2017</td>
<td>HSK 4</td>
<td>9:00 am</td>
<td>$50</td>
<td>2/17/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>3/19/2017</td>
<td>HSKK(Primary)</td>
<td>4:30 pm</td>
<td>$20</td>
<td>2/17/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>3/19/2017</td>
<td>HSKK(Intermediate)</td>
<td>4:30 pm</td>
<td>$30</td>
<td>2/17/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4/22/2017</td>
<td>HSK 1</td>
<td>1:30 pm</td>
<td>$20</td>
<td>3/23/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4/22/2017</td>
<td>HSK 2</td>
<td>9:00 am</td>
<td>$30</td>
<td>3/23/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4/22/2017</td>
<td>HSK 3</td>
<td>1:30 pm</td>
<td>$40</td>
<td>3/23/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4/22/2017</td>
<td>HSK 4</td>
<td>9:00 am</td>
<td>$50</td>
<td>3/23/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4/23/2017</td>
<td>YCT 1</td>
<td>9:00 am</td>
<td>$10</td>
<td>3/24/2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4/23/2017</td>
<td>YCT 2</td>
<td>9:00 am</td>
<td>$15</td>
<td>3/24/2017</td>
</tr>
</tbody>
</table>
SECTION ONE – Teaching and HSK Tests

2017 Fall Semester HSK & YCT Tests at CI at SSU

<table>
<thead>
<tr>
<th>Test Date</th>
<th>Test</th>
<th>Test Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSK 1</td>
<td>1:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSK 2</td>
<td>9:00 am</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSK 3</td>
<td>1:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSK 4</td>
<td>9:00 am</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSK 5</td>
<td>1:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSKK(Primary)</td>
<td>4:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSKK(Intermediate)</td>
<td>4:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>10/15/2017</td>
<td>HSKK(Advanced)</td>
<td>4:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>11/11/2017</td>
<td>HSK 1</td>
<td>1:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>11/11/2017</td>
<td>HSK 2</td>
<td>9:00 am</td>
</tr>
<tr>
<td>11/11/2017</td>
<td>HSK 3</td>
<td>1:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>11/11/2017</td>
<td>HSK 4</td>
<td>9:00 am</td>
</tr>
<tr>
<td>11/11/2017</td>
<td>HSK 5</td>
<td>1:30 pm</td>
</tr>
<tr>
<td>11/8/2017</td>
<td>YCT 1</td>
<td>9:00 am</td>
</tr>
<tr>
<td>11/8/2017</td>
<td>YCT 2</td>
<td>9:00 am</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Frequent Q&A

How to register?

Please visit the website: www.chinesetest.cn, login the username and passwords (if you have not, create one first) from TEST TAKER and select test level, form, test center and date, and finish the test registration online.

How to pay?

Please pay at the Cashier's office in Hill Hall. (please bring receipt to the CI office)
For more information, please feel free to contact us at (912)-358-3160, or email to:
Dan Zhao:   zhaod@savannahstate.edu
Jiayi Zhong: zhongj@savannahstate.edu
Qijuan Luo: qijuanl@savannahstate.edu
Confucius Institute at SSU held a Chinese Calligraphy and Brush Painting activity on September 12, 2016.

Dr. Nan Liu, a professor of visual arts at Florida A&M University, was the workshop leader. More than 50 local residents, school teachers and CI students participated in this activity. They expressed gratitude to CI, and hope that CI can provide more opportunities for them to know China and understand Chinese culture.

2016年9月12日，萨凡纳州立大学孔子举办了一年一度的中国书画体验活动。此次活动孔院邀请了弗罗里达农工大学视觉艺术系的刘楠教授，共有50多名当地居民和学校师生参加。在对中国书法和水墨画做简单介绍之后，刘教授带领大家一起体验。参与者们学得非常认真，感慨中国书法和水彩画的奇妙和漂亮，惊叹中国文化的博大精深。他们向孔院表示感谢，并希望以后孔院能提供更多这样的学习体验机会。
After the event, participants displayed their calligraphy and painting works.

Look! How amazing and beautiful their Chinese calligraphy and brush painting are!
Confucius Institute attended the Open Campus Day at SSU on September 24, 2016. CI introduced Chinese culture classes and language courses to students and parents from the community. Many participants were interested in learning and experiencing Chinese calligraphy and paper cutting.

2016年9月24日，孔子学院参加了萨凡纳州立大学秋季“校园开放日”活动，向美国师生和家长展示了独具中国传统文化魅力的各项活动。大家兴致勃勃地体验如何用毛笔写中国字，探讨中国京剧脸谱和剪纸技艺，对孔子学院安排的汉语课程和丰富多彩的文化活动也表现出浓厚的兴趣与关注。
SECTION TWO – CI Cultural Activities
The “Confucius Institute Day” was celebrated on September 27 this year. Part of the celebration were two exhibitions in the Kennedy Fine Arts Building art gallery in September 2016.

The “Silk Road” Exhibition introduced the silk production process as well as the history and development of the ancient Silk Road.

The “Savannah’s Chinese Trailblazers” Photography Exhibition collected and recorded the lives and working experiences of the first Chinese settlers living in Savannah.
As part of the “Confucius Institute Day” celebration, the Chinese fashion show was held by CI on September 30, 2016. Director Luo introduced different styles of Chinese clothing to the guests, ranging from traditional Han clothing to Tibetan long sleeves, as well as the generous Uygur costume. The director of SSU radio station Ms. Grace Curry and 7 SCAD Students served as models. Five modern pieces were the design of SCAD student majored in Fashion Design.

2016年9月30日，美国萨凡纳州立大学孔子学院为庆祝全球“孔子学院日”，举办了一场别开生面的“丝绸之路”中国服装秀。中方院长向来宾们介绍了独具中国特色的各类服饰，如：旗袍、汉服、藏族服饰、维族服饰等。
On October 26, 2016, Confucius Institute instructor Zhong Jiayi was invited to teach a Chinese paper cutting workshop at the 2016 Facilities Officers Conference at Hilton Hotel in Savannah, GA.

### SECTION TWO – CI Cultural Activities

萨凡纳州立大学孔子学院钟佳艺老师为美国第二十届佐治亚州高等教育系统工作年会参会人员展示中国民间剪纸艺术，与会人员积极参与体验中国优秀传统文化专题活动。
SECTION TWO – CI Cultural Activities

Participants were interested in cutting Chinese folk patterns.
Confucius Institute held an annual lecture/dinner on November 10, 2016.

The M.C. was SSU Counsel Mr. Joe Steffen. The keynote speaker was Mr. Paul Swenson. He works for the state of Georgia and has a company in Shanghai, China. He is an experienced “China Hand” with over 20 years of trade experience in the China market.
Mr. Paul Swenson gave a lecture entitled “China—Growing Opportunities for Georgia”. He introduced China’s five-year economic plan, the “One Belt and One Road” program and the economic situation of e-commerce between China and the United States in recent years. SSU professor Dr. David Belland and Dr. Donald Lien from University of San Antonio, respectively gave a lecture about China and world economics.

2016年11月10日，萨凡纳州立大学孔子学院举办“中国与世界经济论坛”。史文生先生、连大祥教授和大卫•贝尔先生三位嘉宾分别做了不同主题的讲座。
People from the university and community gathered together to celebrate CI’s 2nd anniversary on November 11, 2016. Mrs. Weihua Zhang served as the M.C.

Dr. Mable Moore, Chief Information Officer, represent the President Office, conveyed the gratitude from President Dozier to Confucius Institute, saying that SSU will continue to support the work and development of CI.

The audience were entertained by CI students’ Chinese songs and poetry reading, CI staff’s Chinese ethnic dancing and the performance of Atlanta Dancing Company, a non-profit organization dedicated to promoting the development, advancement, and appreciation of Chinese history and culture through the art of Chinese. HWEE-ENG Y. LEE is the founder and artistic director of the dancing company.

2016年11月11日，来自大学和周边社区的一百多名民众欢聚一堂，共同庆祝萨凡纳州立大学孔子学院成立两周年。相信在大家的共同努力下，我们会越来越好。
TRIBUTE TO THE LATE MR. LAT WOO
“荣誉时刻”——为胡烈先生颁发纪念奖章

Part of CI’s 2nd anniversary celebration was a tribute to the late Mr. Lat Woo, a local entrepreneur and co-founder of the Chinese Benevolent Association.

Lat Woo, the patriarch of the Woo family, first came to the United States in 1912. He came to Savannah in 1927 via Augusta, GA. The Woos’ children remembered their parents with admiring: our father was a Jack-of-all-trades and could fix everything; he had great personality and always lent a helping hand to others, esp. to those newly-arrived Chinese; he died in 1964 at the age of 73. Our mother was a very strong person; she was energetic and fiercely independent; she passed away in 1989 at the age of 98.
SECTION TWO – CI Cultural Activities

Anniversary Celebration
孔院两周年庆祝晚会
On the evening of November 12, 2016, the 2nd “Amazing China” Chinese Opera Night hosted by CI at SSU was presented in partnership with Armstrong State University in Armstrong Fine Arts Auditorium. The opera was under the directorship of Tu Huiling from CI of Chinese opera at Binghamton University. Rev. Joseph Wong, pastor of Life Church at Ardsley Park Chinese Mission, served as the M.C.

On the evening of November 12, 2016, the 2nd “Amazing China” Chinese Opera Night hosted by CI at SSU was presented in partnership with Armstrong State University in Armstrong Fine Arts Auditorium. The opera was under the directorship of Tu Huiling from CI of Chinese opera at Binghamton University. Rev. Joseph Wong, pastor of Life Church at Ardsley Park Chinese Mission, served as the M.C.
Chinese Herbs and Remedies Lecture & Dinner

Dr. Yifan Liu, M.D. (China), Ph. D., L. Ac., board-certified acupuncturist and Chinese herbalist, gave a lecture about Chinese herbs and remedies on November 17, 2016. He talked about the influence of ancient Chinese philosophy on TCM and ancient Chinese remedies for modern times. Ms. Grace Curry, director of the radio station, served as the M.C. Participants were interested in different kinds of herb samples.
Launched in Jan. 2016, CI Chinese Movie Night Program aims at introducing excellent Chinese movies and spreading Chinese culture. Every month CI screens a typical Chinese movie and holds a feedback salon.
Launched on April 8th, 2016, CI’s biweekly one-hour show “Confucius Institute Time” is the first Chinese language program to be broadcast by the education radio station at SSU. The program mainly focuses on Chinese culture introduction, Chinese language teaching, and Chinese music appreciation. Tune in every two weeks on Friday from 1-2 pm on WHCJ 90.3 FM.

“孔院时间”电台节目于2016年4月8日首次播出，由孔子学院教师担任主播，每两周更新一次。节目内容主要分为中国文化介绍、汉语课堂和中文歌曲欣赏三个板块。
SECTION THREE — Integrate into campus and Savannah city

Confucius Institute attended the groundbreaking ceremonies for two new science buildings in SSU on June 24, 2016.

Confucius Institute attended the meet-and-greet of the new provost and vice president for Academic Affairs and the dean of School of Teacher Education at Savannah State University.

参加新教学楼奠基活动

参加新教务长和教师教育学院院长见面会活动
Confucius Institute staff participated in SSU’s Homecoming Parade on October 29, 2016.

2016年10月29日，孔子学院参加了美国萨凡纳州立大学 “大学校友日” 庆祝活动。
Confucius Institute attended *African Conference 2016* on November 18, 2016. The focus of the conference was presidential elections in Africa. Dr. E. Naniuzeyi, Director of the International Education Center, welcomed all the conventioneers. After the greeting speech by Dr. Cheryl D. Dozier, President of Savannah State University, and Dr. Clarissa Myrick-Harris, Provost of Savannah State University, lectures on different topics were held in the Student Union Ballroom.

2016年11月18日，孔子学院参加了由萨凡纳州立大学国际教育中心主办的“2016非洲论坛”活动。
Confucius Institute at SSU joined the Mid-Autumn Festival Celebration held in the Life church at Ardsley Park Chinese Mission on September 15, 2016. People gathered together to celebrate this traditional Chinese festival.

2016年9月15日，萨凡纳州立大学孔子学院应邀参加了社区举办的中秋庆祝活动。大家通过表演唱歌、弹吉他、朗诵等形式多样的节目来庆祝中秋佳节。
SECTION THREE – Integrate into campus and Savannah city

Confucius Institute attended the book release of Andrew Williams on October 21, 2016 at Asa H. Gordon Library.

2016年10月21日，孔子学院职员参加了作家安德鲁•威廉姆斯的新书发布会。
SECTION THREE – Integrate into campus and Savannah city

Director Peggy Blood and Director Luo were invited to attend the International Luncheon of the Mayor of Savannah Eddie DeLoach at The Pirates’ House on October 25, 2016.

2016年10月25日，萨凡纳州立大学孔子学院中外方院长应邀参加了萨凡纳市市长国际午餐会。
Confucius Institute at SSU had a staff meeting on October 28, 2016. Dr. Peggy Blood, Director Luo and CI staff attended the meeting. CI directors reviewed the work in the first half of 2016 and talked about the work of CI in the latter half of the year.

2016年10月28日，萨凡纳州立大学孔子学院召开了2016年秋季工作例会。美方院长Peggy Blood、中方院长罗其娟以及孔子学院全体教师参加了此次会议。罗院长对2016年上半年的工作进行了回顾，在肯定成绩的同时也指出了目前孔子学院在发展过程中遇到挑战，她希望老师们能够积极地献计献策，在做好教学工作的同时，能够配合举办更多的特色文化活动，扩大孔子学院的影响力。
Before hurricane Matthew swept Savannah, CI staff evacuated from the campus according to the SSU instructions. During the evacuation, CI staff visited the Confucius Institute at Wesleyan College in Macon.

CI staff took this opportunity to communicate with each other and exchange views. Instructors from two sides shared experiences in teaching methods and classroom management.

2016年10月，超强飓风“马修”席卷佐治亚州，萨凡纳州立大学全体师生被要求撤离。撤离期间，我们访问了位于梅肯的卫斯理安孔子学院。两所孔院借此机会相互交流，学习借鉴。
It was an unforgettable experience for all the CI staff. CI shows sympathy and condolences for the citizens and families affected by hurricane Matthew and CI is grateful to those who helped the citizens during hurricane Matthew.
At the meeting, one of our student showed us her hand-made Chinese vocabulary cards.

"I have a lot of work to do and I’m very busy. But I always put these cards in my bag. As long as I have time I will read those pinyin and learn the Chinese characters," she said proudly with a beautiful smile.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>January 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt;</td>
<td>New Year</td>
<td>元旦</td>
</tr>
<tr>
<td>January 27&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Chinese New Year Eve</td>
<td>除夕</td>
</tr>
<tr>
<td>January 28&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Spring Festival</td>
<td>春节</td>
</tr>
<tr>
<td>February 11&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Lantern Festival</td>
<td>元宵节</td>
</tr>
<tr>
<td>April 4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Tomb-sweeping Day</td>
<td>清明节</td>
</tr>
<tr>
<td>May 30&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Dragon Boat Festival</td>
<td>端午节</td>
</tr>
<tr>
<td>October 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt;</td>
<td>National Day</td>
<td>国庆节</td>
</tr>
<tr>
<td>October 4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Mid-autumn Festival</td>
<td>中秋节</td>
</tr>
<tr>
<td>October 28&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>Double ninth Festival</td>
<td>重阳节</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Contact us:
205 Gordon library
P.O.Box: 21743 Savannah, GA 31404
Tel: 9123583160
bloodp@savannahstate.edu
qijuanl@savannahstate.edu
zhongj@savannahstate.edu
zhaod@savannahstate.edu

Geniality, Harmony, Peace